

V Bruseli 28. mája 2018
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2018/0160 (COD)**

9406/18
ADD 1

CODIF 13
CODEC 870
COMER 47
COHOM 67
WTO 141
UD 110

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	24. mája 2018
Komu:	Jepppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2018) 316 final - ANNEXES 1 to 11
Predmet:	PRÍLOHY k Návrhu NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o obchodovaní s určitým tovarom, ktorý možno použiť na vykonanie trestu smrti, mučenie alebo iné kruté, neľudské alebo ponižujúce zaobchádzanie alebo trestanie (kodifikované znenie)

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2018) 316 final - ANNEXES 1 to 11.

Príloha: COM(2018) 316 final - ANNEXES 1 to 11



V Bruseli 24. 5. 2018
COM(2018) 316 final

ANNEXES 1 to 11

PRÍLOHY

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o obchodovaní s určitým tovarom, ktorý možno použiť na vykonanie trestu smrti, mučenie alebo iné kruté, neľudské alebo ponížujúce zaobchádzanie alebo trestanie (kodifikované znenie)

PRÍLOHA I

Zoznam orgánov uvedených v článku 20 a 23 a adresa na zasielanie oznámení Európskej komisii

A. Orgány členských štátov

BELGICKO

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie

Dienst Vergunningen

Vooruitgangstraat 50

1210 Brussel

BELGIË

Service public fédéral économie, PME, classes moyennes et énergie

Direction générale des analyses économiques et de l'économie internationale

Service licences

Rue du Progrès 50

1210 Bruxelles

BELGIQUE

Telefón: +32 22776713, +32 22775459

Fax: +32 22775063

E-mail: frieda.coosemans@economie.fgov.be

johan.debontridder@economie.fgov.be

BULHARSKO

Министерство на икономиката

ул. „Славянска“ № 8

1052 София/Sofia

БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

Ministry of Economy

8, Slavyanska Str.

1052 Sofia

BULGARIA

Telefón: +359 29407771

Fax: +359 29880727

E-mail: exportcontrol@mi.government.bg

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

ČESKÁ REPUBLIKA

Telefón: +420 224907638

Fax: +420 224214558

E-mail: dual@mpo.cz

DÁNSKO

Priloha III, č. 2 a 3

Justitsministeriet

Slotsholmsgade 10

DK-1216 København K

DANMARK

Telefón: +45 72268400

Fax: +45 33933510

E-mail: jm@jm.dk

Priloha II a priloha III, č. 1

Erhvervs- og Vækstministeriet

Erhvervsstyrelsen

Eksportkontrol

Langelinie Allé 17

DK-2100 København Ø

DANMARK

Telefón: +45 35291000

Fax: +45 35291001

E-mail: eksportkontrol@erst.dk

NEMECKO

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)

Frankfurter Straße 29–35

D-65760 Eschborn

DEUTSCHLAND

Telefón: +49 6196 908 2217

Fax: +49 6196 908 1800

E-mail: ausfuhrkontrolle@bafa.bund.de

ESTÓNSKO

Strateegilise kauba komisjon

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

EESTI/ESTONIA

Telefón: +372 6377192

Fax: +372 6377199

E-mail: stratkom@vm.ee

ÍRSKO

Licensing Unit

Department of Jobs, Enterprise and Innovation

23 Kildare Street

Dublin 2

ÉIRE

Telefón: +353 16312121

Fax: +353 16312562

E-mail: exportcontrol@djei.ie

GRÉCKO

Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων

Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής

Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας

Ερμού και Κορνάρου 1,

GR-105 63 Αθήνα/Athens

ΕΛΛΑΔΑ/GREECE

Ministry of Development, Competitiveness, Infrastructure, Transport and Networks

General Directorate for International Economic Policy

Directorate of Import-Export Regimes, Trade Defence Instruments

Ermou and Kornarou 1,

GR-105 63 Athens

GREECE

Telefón: +30 2103286021-22, +30 2103286051-47

Fax: +30 2103286094

E-mail: e3a@mnec.gr, e3c@mnec.gr

ŠPANIELSKO

Subdirección General de Comercio Internacional de Material de Defensa y Doble Uso

Secretaría de Estado de Comercio

Ministerio de Economía y Competitividad

Paseo de la Castellana 162, planta 7

E-28046 Madrid

ESPAÑA

Telefón: +34 913492587

Fax: +34 913492470

E-mail: sgdefensa.ssc@comercio.mineco.es

FRANCÚZSKO

Ministère des finances et des comptes publics
Direction générale des douanes et droits indirects
Bureau E2

11 Rue des Deux Communes

F-93558 Montreuil Cedex

FRANCE

Telefón: +33 1 57 53 43 98

Fax: +33 1 57 53 48 32

E-mail: dg-e2@douane.finances.gouv.fr

CHORVÁTSKO

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova

Samostalni sektor za trgovinsku politiku i gospodarsku multilateralu

Trg Nikole Šubića Zrinskog 7-8

10 000 Zagreb

Republika Hrvatska

Telefón: +385 1 6444 625 (626)

Fax + 385 1 6444 601

TALIANSKO

Ministero dello Sviluppo Economico

Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale

Divisione IV

Viale Boston, 25

IT-00144 Roma

ITALIA

Telefón: +39 0659932439

Fax: +39 0659647506

E-mail: polcom4@mise.gov.it

CYPRUS

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού

Υπηρεσία Εμπορίου

Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγών/Εξαγωγών

Ανδρέα Αραούζου 6

CY-1421 Λευκωσία

ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS

Ministry of Commerce, Industry and Tourism

Trade Service

Import/Export Licensing Unit

6 Andreas Araouzos Street

CY-1421 Nicosia

CYPRUS

Telefón: +357 22867100, +357 22867197

Fax: +357 22375443

E-mail: pevgeniou@mcit.gov.cy

LOTYŠSKO

Ārlietu ministrija

K. Valdemāra iela 3

LV-1395 Rīga

LATVIJA

Telefón: +371 67016426

Fax: +371 67828121

E-mail: mfa.cha@mfa.gov.lv

LITVA

Policijos departamento prie Vidaus reikalų ministerijos

Viešosios policijos valdybos Licencijavimo skyrius

Saltoniškių g. 19

LT-08105 Vilnius

LIETUVA/LITHUANIA

Telefón: +370 82719767

Fax: +370 52719976

E-mail: leidimai.pd@policija.lt

LUXEMBURSKO

Ministère de l'Economie

Office des Licences

19-21, boulevard Royal

L-2449 Luxembourg

BP 113/L-2011 Luxembourg

Luxembourg

Telefón: +352 22 61 62

Fax: +352 46 61 38

E-mail: office.licences@eco.etat.lu

MAĎARSKO

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal

Németvölgyi út 37-39

H-1124 Budapest

MAGYARORSZÁG/HUNGARY

Telefón: +36 14585599

Fax: +36 14585885

E-mail: armstrade@mkeh.gov.hu

MALTA

Dipartiment tal-Kummerċ

Servizzi ta' Kummerċ

Lascaris

Valletta VLT2000

MALTA

Commerce Department

Trade Services

Lascaris

Valletta VLT2000

MALTA

Telefón: +356 21242270

Fax: +356 25690286

HOLANDSKO

Ministerie van Buitenlandse Zaken
Directoraat-Generaal Buitenlandse Economische Betrekkingen
Directie Internationale Marktordening en Handelspolitiek
Bezuidenhoutseweg 67
Postbus 20061
2500 EB Den Haag
NEDERLAND
Telefón: +31 703485954, +31 703484652

RAKÚSKO

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft
Abteilung „Außenwirtschaftskontrolle“ C2/9
Stubenring 1
1011 Wien
ÖSTERREICH
Telefón: +43 1711008341

Fax: +43 1711008366
E-mail: post.c29@bmwfw.gv.at

POLSKO

Ministerstwo Gospodarki
Departament Handlu i Usług
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
POLSKA/POLAND
Telefón: +48 226935553
Fax: +48 226934021
E-mail: SekretariatDHU@mg.gov.pl

PORTUGALSKO

Ministério das Finanças
AT- Autoridade Tributária e Aduaneira
Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua da Alfândega, n.5, r/c
P-1149-006 Lisboa

PORTUGAL

Telefón: +351 218813843
Fax: +351 218813986
E-mail: dsl@at.gov.pt

RUMUNSKO

Ministerul Economiei, Comerțului și Turismului
Departamentul pentru Comerț Exterior și Relații Internaționale
Direcția Politici Comerciale
Calea Victoriei nr. 152
București, sector 1
Cod poștal 010096

ROMÂNIA

Telefón: 0040214010552, 0040214010504, 0040214010507
Fax: 0040214010568, 0040213150454
E-mail: adrian.berezintu@dce.gov.ro

SLOVINSKO

Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo
Direktorat za turizem in internacionalizacijo
Kotnikova 5
1000 Ljubljana
Republika Slovenija
Telefón: +386 14003521
Fax: +386 14003611

SLOVENSKO

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

odbor výkonu obchodných opatrení

Mierová 19

827 15 Bratislava

SLOVENSKO

Telefón: +421 248542163

Fax: +421 243423915

E-mail: lucia.filipkova@economy.gov.sk

FÍNSKO

Sisäministeriö

Poliisiosasto

PL 26

FI-00023 VALTIONEUVOSTO

FINLAND

Inrikesministeriet

Polisavdelningen

PB 26

FI-00023 STATSRÅDET

SUOMI/FINLAND

Telefón: +358 295 480 171

Fax: +358 9 160 44635

E-mail: kirjaamo@intermin.fi

ŠVÉDSKO

Kommerskollegium

PO Box 6803

SE-113 86 Stockholm

SVERIGE

Telefón: +46 86904800

Fax: +46 8306759

E-mail: registrator@kommers.se

SPOJENÉ KRÁLOVSTVO

Dovoz tovarov uvedených v prílohe II:

Department for Business, Innovation and Skills (BIS)

Import Licensing Branch (ILB)

E-mail: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk

Vývoz tovarov uvedených v prílohe II alebo III a poskytovanie technickej pomoci vzťahujúcej sa na tovary uvedené v prílohe II v súlade s ustanoveniami článku 3 ods. 1 a článku 4 ods. 1:

Department for Business, Innovation and Skills (BIS)

Export Control Organisation

1 Victoria Street

London

SW1H 0ET

UNITED KINGDOM

Telefón: +44 2072154594

Fax: +44 2072152635

E-mail: eco.help@bis.gsi.gov.uk

B. *Adresa Európskej komisie na účely zasielania oznámení*

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments

Office EEAS 7/99

B-1049 Bruxelles/Brussel

BELGIUM

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

↓ 775/2014 čl. 1 ods. 1 a príloha I
→₁ 2016/2134 čl. 1 ods. 22
pism. a)

PRÍLOHA II

Zoznam tovaru uvedeného v článkoch 3 a 4

Úvodná poznámka:

„Číselné znaky KN“ v tejto prílohe zodpovedajú číselným znakom uvedeným v druhej časti prílohy I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87¹.

Tam, kde je pred číselným znakom KN uvedený symbol „ex“, tovar, na ktorý sa vzťahuje toto nariadenie, predstavuje len časť rozsahu číselného znaku KN a je stanovený opisom uvedeným v tejto prílohe a rozsahom číselného znaku KN.

Poznámky:

1. Body 1.3 a 1.4 v časti 1 týkajúce sa tovaru navrhnutého na vykonávanie popráv ľudí, nezahŕňajú lekársko-technický tovar.
2. Predmet kontrol uvedených v tejto prílohe nesmie byť zmarený vývozom žiadnych nekontrolovaných tovarov (vrátane zariadení) obsahujúcich jednu alebo viacero kontrolovaných súčastí, ak je kontrolovaná súčasť alebo súčasti základným prvkom tovarov a dá sa reálne odstrániť alebo použiť na iné účely.

NB: Dôležité upozornenie: Pri posudzovaní, či kontrolovanú súčasť alebo súčasti je potrebné považovať za základný prvok, je nevyhnutné zvážiť činitele množstva, hodnoty a obsiahnutého technologického know-how a ďalšie osobitné okolnosti, ktoré môžu urobiť z kontrolovanej súčasti alebo súčastí základný prvok zaobstarávaných tovarov.

Číselný znak KN	Opis
	1. <i>Tovar určený na vykonávanie popráv ľudí:</i>
→ ₁ ex44219097 ex82089000 ←	→ ₁ 1.1. Šibenice, gilotíny a čepele pre gilotíny ←
ex85437090 ex94017900 ex94018000 ex94021000	1.2. Elektrické kreslá na vykonávanie popráv ľudí
ex94060038 ex94060080	1.3. Vzduchotesné komory vyrobené napr. z ocele a skla, určené na popravu ľudí zavedením smrtiaceho plynu alebo látky

¹ Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

ex84138100 ex90189050 ex90189060 ex90189084	1.4. Automatické injekčné systémy určené na popravu ľudí podaním smrtiacej chemickej látky
	2. <i>Tovar, ktorý nie je vhodný na použitie orgánmi presadzovania práva na obmedzenie pohybu ľudí:</i>
ex85437090	2.1. Elektrošokové zariadenia prenosné na tele zadržovaných osôb, ako sú napr. opasky, rukávy a putá, určené na obmedzenie pohybu ľudí aplikáciou elektrických šokov
ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090	2.2. Putá na palce, putá na prsty, skrutky na palce a skrutky na prsty Poznámka: Táto položka zahŕňa tak vrúbkované, ako aj nevrúbkované putá a skrutky.
ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098	2.3. Okovy, závažia na nohy a skupinové reťaze s okovami alebo závažiami na nohy Poznámky: 1. Okovy sú putá na nohy alebo členky vybavené uzamykacím mechanizmom, spojené pevnou tyčou, zvyčajne kovovou. 2. Táto položka zahŕňa okovy a závažia na nohy, ktoré sú spojené reťazou s bežnými putami na ruky.

<p>ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098</p>	<p>2.4. Putá na obmedzenie pohybu ľudí určené na ukotvenie k stene, podlahe alebo stropu</p>
<p>ex94016100 ex94016900 ex94017100 ex94017900 ex94018000 ex94021000</p>	<p>2.5. Stoličky na obmedzenie pohybu: stoličky vybavené putami alebo inými zariadeniami obmedzujúcimi pohyb ľudí</p> <p>Poznámka: Táto položka nezakazuje stoličky vybavené iba popruhmi alebo pásmi.</p>
<p>ex94029000 ex94032020 ex94032080 ex94035000 ex94037000 ex94038100 ex94038900</p>	<p>2.6. Pripútavacie dosky a lôžka: dosky a lôžka vybavené putami alebo inými zariadeniami na znehybnenie ľudí</p> <p>Poznámka: Táto položka nezakazuje dosky a lôžka vybavené iba popruhmi a pásmi.</p>
<p>ex94029000 ex94032020 ex94035000 ex94037000 ex94038100 ex94038900</p>	<p>2.7. Klieťkové postele: postele tvoriace klieťku (štyri strany a strop) alebo podobná konštrukcia, v ktorých je človek držaný v priestoroch postele, ktorých strop alebo jedna či viac strán sú vybavené kovovými alebo inými tyčami, a ktoré sa môžu otvárať len zvonka</p>

ex94029000 ex94032020 ex94035000 ex94037000 ex94038100 ex94038900	2.8. Sieťové postele: postele tvoriace klieťku (štyri strany a strop) alebo podobná konštrukcia, v ktorých je človek držaný v priestoroch postele, ktorých strop alebo jedna či viac strán sú vybavené sieťami, a ktoré sa môžu otvárať len zvonka
	3. <i>Prenosné zariadenia, ktoré nie sú vhodné na použitie orgánmi presadzovania práva na potláčanie nepokojov alebo sebaobranu, ako sa uvádza ďalej:</i>
ex93040000	3.1. Rôzne typy obuškov vyrobené z kovu alebo iného materiálu, ktoré majú násadu s kovovými hrotmi
ex39269097 ex73269098	3.2. Štíty s kovovými hrotmi
	4. <i>Biče:</i>
ex66020000	4.1. Biče pozostávajúce z viacerých remienkov alebo pásov, ako napríklad knuty alebo tzv. deväťchvostové mačky
ex66020000	4.2. Biče, ktoré majú jeden alebo viac remienkov a pásov osadené ostňami, hákmi, hrotmi, kovovým drôtom alebo podobnými prostriedkami zvyšujúcimi účinok remienku či pásu

PRÍLOHA III

Zoznam tovarov uvedených v článku 11

Úvodná poznámka:

Číselné znaky KN v tejto prílohe zodpovedajú číselným znakom uvedeným v druhej časti prílohy I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87.

Tam, kde je pred číselným znakom KN uvedený symbol „ex“, tovar, na ktorý sa vzťahuje toto nariadenie, predstavuje len časť rozsahu číselného znaku KN a je stanovený opisom uvedeným v tejto prílohe a rozsahom číselného znaku KN.

Poznámky:

1. Predmet kontrol uvedených v tejto prílohe nesmie byť zmarený vývozom žiadnych nekontrolovaných tovarov (vrátane zariadení) obsahujúcich jednu alebo viacero kontrolovaných súčastí, ak je kontrolovaná súčasť alebo súčasti základným prvkom tovarov a dá sa reálne odstrániť alebo použiť na iné účely.

NB: Dôležité upozornenie: Pri posudzovaní, či kontrolovanú súčasť alebo súčasti je potrebné považovať za základný prvok, je nevyhnutné zvážiť činitele množstva, hodnoty a obsiahnutého technologického know-how a ďalšie osobitné okolnosti, ktoré môžu urobiť z kontrolovanej súčasti alebo súčastí základný prvok zaobstarávaných tovarov.

2. V niektorých prípadoch sú chemické látky uvedené názvom a číslom CAS. Zoznam sa vzťahuje na chemické látky s rovnakým štruktúrnym vzorcom (vrátane hydrátov) bez ohľadu na názov alebo číslo CAS. Čísla CAS sú uvedené s cieľom pomôcť určiť konkrétnu chemickú látku alebo zmes bez ohľadu na nomenklatúru. Čísla CAS nemožno použiť ako jedinečné identifikátory, pretože niektoré formy uvedených chemických látok majú odlišné čísla CAS a zmesi obsahujúce uvedenú chemickú látku môžu mať tiež odlišné čísla.

Číselný znak KN	Opis
	1. <i>Tovar určený na obmedzenie pohybu ľudí:</i>
ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098	1.1. Okovy a skupinové reťaze Poznámky: 1. Okovy sú prostriedky obmedzujúce pohyb pozostávajúce z dvoch pút alebo náramkov vybavených uzamykacím mechanizmom, spojených reťazou alebo tyčou. 2. Táto položka nezahŕňa okovy na nohy a skupinové reťaze, ktoré sú zakázané v bode 2.3 prílohy II. 3. Táto položka nezahŕňa „bežné putá“. Bežnými putami sa myslia putá, ktoré spĺňajú všetky tieto podmienky: <ul style="list-style-type: none"> – ich celkový rozmer vrátane reťaze, meraný od vonkajšieho okraja jedného puta k vonkajšiemu okraju druhého puta, je v rozmedzí od 150 do 280 mm, keď sú obe putá zamknuté; – vnútorný obvod každého puta je najviac 165 mm, keď je západka zapadnutá do posledného zárezu vstupujúceho do uzamykacieho mechanizmu; – vnútorný obvod každého puta je najmenej 200 mm, keď je západka zapadnutá do prvého zárezu vstupujúceho do uzamykacieho mechanizmu; ako aj – putá neboli upravené tak, aby spôsobovali fyzickú bolesť alebo utrpenie.

<p>ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098</p>	<p>1.2. Jednotlivé putá alebo náramky vybavené uzamykacím mechanizmom, s vnútorným obvodom väčším ako 165 mm, keď je západka zapadnutá do posledného zárezu vstupujúceho do uzamykacieho mechanizmu</p> <p style="text-align: center;"><u>Poznámka:</u></p> <p>Táto položka zahŕňa obojky a ďalšie jednotlivé putá alebo náramky vybavené uzamykacím mechanizmom, ktoré sú spojené reťazou s bežnými putami na ruky.</p>
<p>ex65050010 ex65050090 ex65069100 ex65069910 ex65069990</p>	<p>1.3. Masky zabráňujúce pľuvaniu: masky, vrátane masiek zo sieťoviny, s krytom na ústa, ktorý zabráňuje pľuvaniu</p> <p><i>Poznámka:</i></p> <p>Táto položka zahŕňa masky zabráňujúce pľuvaniu, ktoré sú spojené reťazou s bežnými putami na ruky.</p>
	<p>2. <i>Zbrane a zariadenia určené na potláčanie nepokojov alebo sebaobranu:</i></p>
<p>ex85437090 ex93040000</p>	<p>2.1. Prenosné elektrošokové zbrane, ktoré môžu každým elektrošokom zasiahnuť len výhradne jednu osobu, vrátane, okrem iného, elektrošokových obuškov, elektrošokových štítov, omračovacích pušiek a elektrošokových šípových pušiek</p> <p><i>Poznámky:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Táto položka nezahŕňa elektrošokové opasky a iné zariadenia spadajúce pod položku 2.1 prílohy II. 2. Táto položka nezahŕňa osobné elektrošokové zariadenia, ak ich používateľ nosí pre osobnú ochranu.

<p>ex85439000 ex93059900</p>	<p>2.2. Súpravy obsahujúce všetky základné prvky na montáž prenosných elektrošokových zbraní, na ktoré sa vzťahuje bod 2.1</p> <p>Poznámka:</p> <p>Za základné súčasti sa považujú tieto výrobky:</p> <ul style="list-style-type: none"> – zariadenie spôsobujúce elektrický šok, – spínač na diaľkovom ovládači alebo mimo neho a – elektródy prípadne drôty, cez ktoré sa vykonáva elektrický šok
<p>ex85437090 ex93040000</p>	<p>2.3. Pevné alebo vstavané elektrošokové zbrane so širokým rozsahom, ktoré môžu elektrošokom zasiahnuť viaceré osoby</p>
	<p>3. <i>Zbrane a zariadenia rozptyľujúce paralyzujúce alebo dráždivé chemické látky určené na potlačanie nepokojov alebo sebaobranu a s nimi súvisiace látky:</i></p>

<p>ex84242000 ex84248900 ex93040000</p>	<p>3.1. Prenosné zbrane a zariadenia, z ktorých vychádza buď dávka paralyzujúcej alebo dráždivej chemickej látky mieriaca na jednu osobu alebo dávka takejto látky, ktorá vo forme napr. rozstrieknutej hmly alebo oblaku, po rozptyle zasiahne malý priestor</p> <p>Poznámky:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Táto položka sa nevzťahuje na zariadenia uvedené v položke ML7 písm. e) Spoločného zoznamu vojenského materiálu Európskej únie². 2. Táto položka nezahŕňa osobné prenosné zariadenia, ak aj obsahujú chemické látky, ak ich používateľ nosí pre osobnú ochranu. 3. Okrem príslušných chemických látok, ako napríklad látok na potlačanie nepokojov alebo vanilylamidu kyseliny pelargónovej (PAVA), sa tovar kontrolovaný bodmi 3.3 a 3.4 považuje za paralyzujúce alebo dráždivé chemické látky.
<p>ex29242998</p>	<p>3.2. Vanilylamid kyseliny pelargónovej (PAVA) (CAS RN 2444-46-4).</p>
<p>ex33019030</p>	<p>3.3. Oleoresin capsicum (OC) (CAS RN 8023-77-6).</p>

² Najnovšia verzia prijatá Radou 17. marca 2014 (Ú. v. EÚ C 107, 9.4.2014, s. 1).

<p>ex29242998 ex29399900 ex33019030 ex33021090 ex33029010 ex33029090 ex38249097</p>	<p>3.4. Zmesi obsahujúce najmenej 0,3 % hmotnostných PAVA alebo OC a rozpúšťadlo (napr. etanol, propán-1-ol alebo hexán), ktoré by sa ako také dali aplikovať ako paralyzujúce alebo dráždivé látky, najmä v aerosóloch a v tekutej forme, alebo by sa dali použiť na výrobu paralyzujúcich alebo dráždivých látok</p> <p>Poznámky:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Táto položka nezahŕňa omáčky a prípravky do omáčok, polievok alebo prípravky do polievok, zmesi korení a prísad na ochutenie za predpokladu, že PAVA alebo OC v nich nie je jedinou podstatnou chuťovou zložkou. 2. Táto položka nezahŕňa lieky, pre ktoré bolo vydané povolenie na uvedenie na trh v súlade s právnymi predpismi Únie³.
<p>ex84242000 ex84248900</p>	<p>3.5. Pevné alebo vstavané zariadenie na rozptyľovanie paralyzujúcich alebo dráždivých chemických látok, ktoré môžu byť pripevnené k stene alebo stropu vo vnútri budovy, zahŕňajúce nádobu s dráždivými a paralyzujúcimi chemickými látkami, aktivované pomocou systému diaľkového ovládania</p> <p>Poznámka:</p> <p>Okrem príslušných chemických látok, ako napríklad látok na potlačanie nepokojov alebo vanilylamidu kyseliny pelargónovej (PAVA), sa tovar kontrolovaný bodmi 3.3 a 3.4 považuje za paralyzujúce alebo dráždivé chemické látky.</p>

³ Pozri najmä nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 z 31. marca 2004, ktorým sa stanovujú postupy Spoločenstva pri povoľovaní liekov na humánne použitie a na veterinárne použitie a pri vykonávaní dozoru nad týmito liekmi a ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre lieky (Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 1) a smernica 2001/83/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o humánnych liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 67).

<p>ex84242000 ex84248900 ex93040000</p>	<p>3.6. Pevné alebo vstavané zariadenia na rozptyľovanie paralyzujúcich alebo dráždivých chemických látok so širokým rozsahom, ktoré nie sú určené na pripevnenie k stene alebo stropu vo vnútri budovy</p> <p>Poznámky:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Táto položka sa nevzťahuje na zariadenia uvedené v položke ML7 písm. e) Spoločného zoznamu vojenského materiálu Európskej únie.2. Táto položka zahŕňa aj vodné delá.3. Okrem príslušných chemických látok, ako napríklad látok na potlačanie nepokojov alebo vanilylamidu kyseliny pelargónovej (PAVA), sa tovar kontrolovaný bodmi 3.3 a 3.4 považuje za paralyzujúce alebo dráždivé chemické látky.
---	--

↓ 2016/2134 čl. 1 ods. 22 písm. c)
a príloha I (prispôsobené)

PRÍLOHA IV

Tovar, ktorý ☒ by sa mohol ☒ použiť na účely vykonávania trestu smrti, ako je uvedené v článku 16

Číselný znak KN	Opis
	1. Produkty, ktoré by mohli byť použité na vykonávanie popráv ľudí prostredníctvom smrtiacej injekcie:
	1.1. Okamžité alebo krátkodobo pôsobiace barbiturátové anestetiká ako sú napríklad:
ex29335390 [a] až f] ex29335995 [g] až h]	a) amobarbitál (CAS RN 57-43-2) b) natrium-amobarbitál (CAS RN 64-43-7) c) pentobarbitál (CAS RN 76-74-4) d) natrium-pentobarbitál (CAS 57-33-0) e) sekobarbitál (CAS RN 76-73-3) f) natrium-sekobarbitál (CAS RN 309-43-3) g) tiopentál (CAS RN 76-75-5) h) natrium-tiopentál (CAS RN 71-73-8), známy aj ako natrium-tiopentón
ex30039000 ex30049000 ex38249096	Poznámka: Táto položka zahŕňa aj produkty, ktoré obsahujú jedno z anestetík, ktoré patria medzi okamžité alebo krátkodobo pôsobiace barbiturátové anestetiká.

PRÍLOHA V

Všeobecné povolenie únie na vývoz č. EU GEA [...]

Časť 1 – Tovar

Toto všeobecné povolenie na vývoz sa týka tovaru uvedeného v akomkoľvek zázname v prílohe IV k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) [...] ⁴.

Zahrňa tiež poskytovanie technickej pomoci konečnému užívateľovi do tej miery, nakoľko je takáto pomoc potrebná na inštaláciu, prevádzku, údržbu alebo opravu tovaru, ktorého vývoz je povolený, ak vývozca takúto pomoc poskytuje.

Časť 2 – Cieľové krajiny a územia

Na dodávky do krajiny alebo na územie, ktoré je súčasťou colného územia Únie, do ktorého na účely tohto nariadenia patria Ceuta, Helgoland a Melilla (článok 34 ods. 2), sa nevyžaduje žiadne povolenie na vývoz podľa nariadenia (EÚ) [...].

Toto všeobecné povolenie na vývoz platí v celej Únii na vývoz do týchto cieľových krajín alebo území:

Dánske územia nepatriace do colného územia:

- Faerské ostrovy,
- Grónsko.

Francúzske územia nepatriace do colného územia:

- Francúzska Polynézia,
- Francúzske južné a antarktické územia,
- Nová Kaledónia a závislé územia,
- Svätý Bartolomej,
- Saint Pierre a Miquelon,
- ostrovy Wallis a Futuna.

Holandské územia nepatriace do colného územia:

- Aruba,
- Bonaire,
- Curaçao,
- Saba,
- Sint Eustatius,
- Svätý Martin.

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) [...] z [...] o obchodovaní s určitým tovarom, ktorý možno použiť na vykonanie trestu smrti, mučenie alebo iné kruté, neľudské alebo ponižujúce zaobchádzanie alebo trestanie (Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...]).

Príslušné britské územia nepatriace do colného územia:

- Anguilla,
- Bermudy,
- Falklandské ostrovy,
- Gibraltár,
- Montserrat,
- Svätá Helena a závislé územia,
- Južná Georgia a Južné Sandwichove ostrovy,
- Ostrovy Turks a Caicos.

Albánsko

Andorra

Argentína

Austrália

Benin

Bolívia

Bosna a Hercegovina

bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko

Čierna Hora

↓ 2018/181 čl. 1 ods. 1

Dominikánska republika

↓ 2016/2134 čl. 1 ods. 22 pism. d) a príloha II
--

Džibutsko

Ekvádor

Filipíny

Gabon

Gruzínsko

Guinea-Bissau

Island

Južná Afrika

Kanada

Kapverdy

Kirgizsko

Kolumbia

Kostarika
Libéria
Lichtenštajnsko
Mexiko
Moldavsko
Mongolsko
Mozambik
Namíbia
Nepál
Nigéria
Nikaragua
Nórsko
Nový Zéland
Panama
Paraguaj
Rwanda
San Maríno
Seychely
Srbsko

↓ 2018/181 čl. 1 ods. 2

Svätý Tomáš a Princov ostrov

↓ 2016/2134 čl. 1 ods. 22 pism. d)
a príloha II

Švajčiarsko (vrátane území Büsingen a Campione d'Italia)

↓ 2018/181 čl. 1 ods. 3

Togo

↓ 2016/2134 čl. 1 ods. 22 pism. d)
a príloha II

Turecko
Turkménsko
Ukrajina
Uruguaj

Uzbekistan

Venezuela

Východný Timor

Časť 3 – Podmienky a požiadavky na používanie tohto všeobecného povolenia na vývoz

1. Toto všeobecné povolenie na vývoz sa nesmie používať, ak:
 - a) sa vývozcom zakázalo používať toto všeobecné povolenie na vývoz v súlade s článkom 20 ods. 1 nariadenia (EÚ) [...];
 - b) príslušné orgány členského štátu, v ktorom má vývozca bydlisko alebo je usadený, informovali vývozcu, že predmetný tovar je alebo môže byť vcelku alebo sčasti určený buď na opätovný vývoz do tretej krajiny, alebo na použitie pri vykonávaní trestu smrti v tretej krajine;
 - c) vývozca vie alebo má opodstatnené dôvody domnievať sa, že predmetný tovar je vcelku alebo sčasti určený buď na opätovný vývoz do tretej krajiny, alebo na použitie pri vykonávaní trestu smrti v tretej krajine;
 - d) je príslušný tovar vyvážený do slobodného pásma alebo slobodného colného skladu, ktorý sa nachádza v mieste určenia, na ktoré sa vzťahuje toto všeobecné povolenie na vývoz;
 - e) vývozca je výrobcom predmetných liekov a neuzavrel právne záväznú zmluvu s distribútorom, v ktorej by sa vyžadovalo, aby distribútor uzavrel právne záväznú zmluvu so zákazníkom na všetky dodávky a prepravy, v ktorej by sa vyžadovalo, najlepšie pod hrozbou uloženia odrádzajúcej zmluvnej pokuty, aby zákazník:
 - i) nepoužil žiadny tovar prijatý od distribútora na vykonávanie trestu smrti;
 - ii) nedodával ani nevykonával prepravu žiadneho tovaru tretej strane, ak zákazník vie alebo má opodstatnené dôvody domnievať sa, že tovar je alebo môže byť určený na použitie pri vykonávaní trestu smrti, a
 - iii) rovnaké požiadavky kládol na tretiu stranu, ktorej môže zákazník dodávať alebo prepravovať akýkoľvek z tohto tovaru;
 - f) vývozca nie je výrobcom predmetných liekov a nezískal od konečného užívateľa v cieľovej krajine podpísané vyhlásenie konečného užívateľa;
 - g) vývozca liekov neuzavrel právne záväznú zmluvu s distribútorom alebo konečným užívateľom, v ktorej sa vyžaduje, najlepšie pod hrozbou odrádzajúcej zmluvnej pokuty, aby distribútor alebo v prípade uzavretia zmluvy s konečným užívateľom konečný užívateľ získali predtým povolenie od vývozcu na:
 - i) akúkoľvek prepravu alebo dodávku akejkoľvek časti zásielky orgánu presadzovania práva v krajine alebo na území, kde nie je zrušený trest smrti;
 - ii) akúkoľvek prepravu alebo dodávku akejkoľvek časti zásielky fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu obstarávajúcemu príslušné tovary na použitie takéhoto tovaru alebo poskytovanie služieb obsahujúcich použitie takéhoto tovaru pre takýto orgán presadzovania práva, a

- iii) akýkoľvek opätovný vývoz alebo prepravu akejkoľvek časti zásielky do krajiny alebo na územie, kde nie je zrušený trest smrti, alebo
 - h) vývozca iného tovaru ako sú lieky, neuzavrel s konečným užívateľom právne záväznú zmluvu uvedenú v písmene g).
2. Vývozcovia, ktorí používajú toto všeobecné povolenie na vývoz č. EU GEA [...] informujú príslušné orgány členského štátu, v ktorom majú bydlisko alebo sú usadené, o prvom použití tohto všeobecného povolenia na vývoz najneskôr 30 dní od dátumu uskutočnenia prvého vývozu.
- Vývozcovia takisto v colnom vyhlásení uvedú skutočnosť, že toto všeobecné povolenie na vývoz č. EU GEA [...] používajú, a to tak, že do kolónky 44 uvedú príslušný kód z databázy TARIC.
3. Požiadavky na podávanie správ súvisiace s použitím tohto všeobecného povolenia na vývoz a všetky dodatočné informácie, ktoré môže vyvážajúci členský štát požadovať o položkách, ktoré sa na základe tohto všeobecného povolenia na vývoz vyvážajú, stanovujú členské štáty.
- Členský štát môže vyžadovať, aby sa vývozcovia, ktorí majú bydlisko alebo sú usadení v danom členskom štáte, pred prvým použitím tohto všeobecného povolenia na vývoz zaregistrovali. Bez toho, aby bol dotknutý článok 20 ods. 1 nariadenia (EÚ) [...], registrácia je automatická a príslušné orgány ju potvrdia vývozcom bezodkladne, najneskôr však do desiatich pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti.
-

↓ 1236/2005 (prispôsobené) → ₁ Korigendum, Ú. v. L 79, 16.3.2006, s. 32
--

PRÍLOHA VI

Zoznam území členských štátov uvedený v článku 11 ods. 2

DÁNSKO:

- Grónsko.

FRANCÚZSKO:

- Nová Kaledónia a závislé územia,
- Francúzska Polynézia,
- Francúzske južné a antarktické územia,
- Ostrovy Wallis a Futuna,
- St Pierre a Miquelon.

NEMECKO:

- Büsingen.
-

PRÍLOHA VII

Tlačivo vývozného alebo dovozného povolenia, uvedené v článku 21 ods. 1

Technické špecifikácie:

Tlačivá majú veľkosť 210 × 297 mm s najväčšou odchýlkou mínus 5 mm a plus 8 mm. Vodorovné rozmery kolóniek vychádzajú z dĺžkovej jednotky jedna desatina palca a zvislé z jednej šestiny palca. Vodorovné rozmery podpolí vychádzajú z dĺžkovej jednotky jedna desatina palca.

EURÓPSKEJ ÚNIE

POVOLENIE VÝVOZ/DOVOZ ZARIADENÍ NA MUČENIE	1. Žiadateľ (plné meno, adresa, colné číslo) <input type="checkbox"/>	Druh: <input type="checkbox"/>	POVOLENIE NA VÝVOZ ALEBO DOVOZ TOVARU, KTORÝ BY SA MOHOL POUŽIŤ NA MUČENIE [NARIADENIE (ES) č. 1236/2005]	
	2. Prijemca (plné meno a adresa)	3. Povolenie č. <input type="checkbox"/> Vývoz <input type="checkbox"/> Dovoz		
			4. Dátum uplynutia platnosti	<input style="width: 20px; height: 15px;" type="text"/>
	5. Zástupca (ak sa líši od žiadateľa)		6. Krajina, kde sa tovar nachádza	Kód
			7. Krajina určenia	Kód
9. Konečný užívateľ (plné meno a adresa)		Vydávajúci orgán		
10. Popis položky		11. Položka 1	12. Číselný znak KN	13. Množstvo
14. Osobitné požiadavky a podmienky				
10. Popis položky		11. Položka 2	12. Číselný znak KN	13. Množstvo
14. Osobitné požiadavky a podmienky				
10. Popis položky		11. Položka 3	12. Číselný znak KN	13. Množstvo
14. Osobitné požiadavky a podmienky				
15. Podpísaný osvedčuje, že podľa článku 9 ods.1 nariadenia (ES) č. 1236/2005 a podľa požiadaviek, podmienkam a postupom uvedeným v tomto tlačive a prílohe/prílohách, na ktoré odkazuje, príslušný orgán vydal povolenie na [vývoz] [dovoz] (nehodiace sa prečiarknite) tovaru opísaného v kolónke 10				
16. Počet príloh				
V (miesto, dátum)				
Meno (strojom, alebo paličkovým písmom)				
Podpis:		(Pečiatka vydávajúceho orgánu)		



Poznámka: V časti 1 stĺpca 17 uveďte dostupné množstvo a v časti 2 stĺpca 17 uveďte množstvo odpočítané pri tejto príležitosti			
3. Povolenie č.			
11. Č. položky	17. Celkové množstvo (čistá hmotnosť/iná jednotka s uvedením jednotky)	18. Colný dokument (druh a číslo) a dátum odpočtu	19. Členský štát, meno a podpis, pečiatka odpočtu
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		

Vysvetlivky k tlačivu

„Povolenie vývozu alebo dovozu tovaru, ktorý by mohol byť použitý na mučenie [nariadenie (EÚ) [...]“

Tento povoľovací formulár sa používa na vydanie povolenia na vývoz alebo dovoz tovaru v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) [...] ⁵. Toto tlačivo sa nemá používať na povolenie poskytovať technickú pomoc.

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) [...] o obchodovaní s určitým tovarom, ktorý možno použiť na vykonanie trestu smrti, mučenie alebo iné kruté, neľudské alebo ponižujúce zaobchádzanie alebo trestanie (Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...]).

Vydávajúcí orgán je orgán vymedzený v článku 2 h) nariadenia (EÚ) [...], ktorý je uvedený v prílohe I k uvedenému nariadeniu.

Povolenia sa vydávajú na jednostranovom formulári, ktorý by mal byť potlačený z oboch strán. Príslušný colný úrad odpočíta vyvážené množstvo od celkového dostupného množstva. Musí zabezpečiť, aby rozdielne položky, ktoré podliehajú povoľovaniu, boli na tento účel jasne oddelené.

Ak si vnútroštátne postupy členských štátov vyžadujú dodatočné kópie formuláru (napríklad pri podávaní žiadosti), možno tento povoľovací formulár priložiť k súboru formulárov obsahujúcich potrebné kópie podľa uplatniteľných vnútroštátnych predpisov. V kolónke nad kolónkou 3 každého exempláru a na ľavom okraji by malo byť jasne uvedené na aký účel (napr. žiadosť, kópia pre žiadateľa) sú určené príslušné kópie. Povoľovací formulár uvedený v prílohe VII k nariadeniu (EÚ) [...] je len v jednom vyhotovení.

Kolónka 1:	<i>Žiadateľ:</i>	Uveďte meno žiadateľa a úplnú adresu. Možno tiež uviesť colné číslo žiadateľa (väčšinou nepovinné). Mal by sa uviesť typ žiadateľa (nepovinné) v príslušnej kolónke, pomocou čísel 1, 2 alebo 4, odkazujúc na body ustanovené vo vymedzení pojmov v článku 2 písm. i) nariadenia (EÚ) [...].
Kolónka 3:	<i>Povolenie č.:</i>	Uveďte číslo a zaškrtnite kolónku vývoz alebo dovoz. Pre vymedzenia pojmov „vývoz“ a „dovoz“ → ₁ pozri článok 2 písm. d) a e) a článok 34 nariadenia <input checked="" type="checkbox"/> (EÚ) [...] <input checked="" type="checkbox"/> ←.
Kolónka 4:	<i>Dátum uplynutia platnosti:</i>	Uveďte rok (štyri číslice), mesiac (dve číslice) a deň (dve číslice).
Kolónka 5:	<i>Zástupca:</i>	Uveďte meno riadne splnomocneného zástupcu, alebo (colného) zástupcu, ktorý koná v mene žiadateľa, ak žiadosť neprekladá osobne. Pozri tiež článok 18 nariadenia (EÚ) č. 952/2013.
Kolónka 6:	<i>Krajina, kde sa tovar nachádza:</i>	Uveďte meno dotknutej krajiny a jej príslušný kód podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 ⁶ . → ₁ Pozri nariadenie Komisie (EÚ) č. 1106/2012 ⁷ . ←
Kolónka 7:	<i>Krajina určenia:</i>	Uveďte meno dotknutej krajiny jej príslušný kód podľa nariadenia (ES) č. 471/2009. → ₁ Pozri nariadenie (EÚ) č. 1106/2012. ←

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 zo 6. mája 2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1172/95 (Ú. v. EÚ L 152, 16.6.2009, s. 23).

⁷ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7).

Kolónka 10:	<i>Popis položky:</i>	<p>Zvážte uvedenie údajov o balení dotknutého tovaru. Všimnite si, že v kolónke 10 môžete uviesť aj hodnotu tovaru.</p> <p>Ak v kolónke 10 nie je dost' miesta, pokračujte na priloženom čistom liste a uveďte číslo povolenia. V kolónke 16 uveďte počet príloh.</p> <p>Tento formulár je určený najviac pre tri rozdielne druhy tovaru (pozri prílohy II a III k nariadenia (EÚ) [...]). Ak je potrebné povoliť vývoz alebo dovoz viac ako troch typov tovaru, udeľte dve povolenia.</p>
Kolónka 11:	<i>Položka č.:</i>	Túto kolónku je potrebné vyplniť len na zadnej strane formulára. Zaistite, aby číslo položky zodpovedalo vytlačenému číslu položky v kolónke 11 vedľa opisu dotknutej položky na lícnej strane.
Kolónka 14:	<i>Osobitné požiadavky a podmienky:</i>	Ak nie je v kolónke 14 dost' miesta, pokračujte na priloženom čistom liste a uveďte číslo povolenia. V kolónke 16 uveďte počet príloh.
Kolónka 16:	<i>Počet príloh:</i>	Uveďte počet príloh (ak nejaké sú, pozri vysvetlenia pre kolónky 10 a 14).

PRÍLOHA VIII

**Tlačivo povolenia na poskytovanie sprostredkovateľských služieb uvedené v článku 21
ods. 1**

Technická špecifikácia:

Toto tlačivo má rozmery 210 × 297 mm pri maximálnej odchýlke mínus 5 mm a plus 8 mm. Vodorovné rozmery kolóniek vychádzajú z dĺžkovej jednotky jedna desatina palca a zvislé z jednej šestiny palca. Pododseky sú založené na mernej jednotke, ktorá predstavuje jednu desatinu palca horizontálne.

1 Povolenie na sprostredkovateľské služby (nariadenie 1236/2005)	1. Sprostredkovateľ podávajúci žiadosť (celé meno a adresa) <input type="checkbox"/>	POVOLENIE NA POSKYTOVANIE SPROSTREDKOVATEĽSKÝCH SLUŽIEB V SÚVISLOSTI S TOVAROM, KTORÝ MOŽNO POUŽIŤ NAMUČENIE ALEBO NA VYKONANIE TRESTU SMRTI [NARIADENIE (ES) č. 1236/2005]		
	2. Fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán vyvážajúce tovar z tretej krajiny, kde sa tovar nachádza, do tretej krajiny určenia (celé meno a adresa)	3. Povolenie č. <input type="checkbox"/> Individuálne povolenie <input type="checkbox"/> Rámcové povolenie	4. Dátum skončenia platnosti	
	5. Adresát v tretej krajine určenia (celé meno a adresa) <input type="checkbox"/> Konečný užívateľ <input type="checkbox"/> Distribútor <input type="checkbox"/> Iné	6. Tretia krajina, kde sa tovar nachádza	Kód krajiny	
	8. Konečný užívateľ alebo distribútor v tretej krajine určenia, ak ním nie je adresát (celé meno a adresa) <input type="checkbox"/> Konečný užívateľ <input type="checkbox"/> Distribútor	7. Tretia krajina určenia	Kód krajiny	
		9. Členský štát, v ktorom má sprostredkovateľ sídlo alebo v ktorom je usadený Ak neexistuje takýto členský štát, členský štát, ktorého je sprostredkovateľ štátnym príslušníkom alebo podľa ktorého právnych predpisov bol zapísaný do obchodného registra alebo zriadený		
	10. Zúčastnené tretie strany (napr. agent)	Vydávajúci orgán		
	11. Konečné použitie (podľa potreby)	12. Presné miesto, kde sa tovar nachádza v tretej krajine, z ktorej sa vyvezie		
	13. Opis položky	14. Číslo položky 1	15. Kód HS	16. Množstvo
			17. Mena a hodnota	
13. Opis položky	14. Číslo položky 2	15. Kód HS	16. Množstvo	
			17. Mena a hodnota	
13. Opis položky	14. Číslo položky 3	15. Kód HS	16. Množstvo	
			17. Mena a hodnota	
18. Osobitné požiadavky a podmienky				
19. Podpísaný osvedčuje, že podľa článku 9ods.1 nariadenia (ES) č. 1236/2005 a podliehajúce požiadavkám, podmienkam a postupom uvedeným v tomto tlačíve a prílohe/prílohách, na ktoré odkazuje, príslušný orgán vydal povolenie na sprostredkovateľské služby v súvislosti s tovarom opísaným v kolónke 13.				
20. Počet príloh				
V (miesto) dňa (dátum)				
Meno (strojom alebo paličkovým písmom)				
Podpis: _____ (pečiatka vydávajúceho orgánu)				

<u>Správa o použití povoleného množstva</u>		POVOLENIE NA POSKYTOVANIE SPROSTREDKOVATELSKÝCH SLUŽIEB V SÚVISLOSTI S TOVAROM, KTORÝ MOŽNO POUŽIŤ NAMUČENIE ALEBO NA VYKONANIE TRESTU SMRTI (NARIADENIE (ES) č. 1236/2005)	
Poznámka: Do časti 1 v stĺpci 21 zapíšte množstvo, ktoré je stále k dispozícii, do časti 2 množstvo odpočítané pri tejto príležitosti		3. Povolenie č.	
14. Číslo položky	21. Netto množstvo (netto hmotnosť alebo iná jednotka) s uvedením jednotky	22. Dátum odpočítania	23. Referenčný dokument (štát, druh, číslo)
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		

Vysvetlivky k tlačivu

„Povolenie na poskytovanie sprostredkovateľských služieb v súvislosti s tovarom, ktorý možno použiť na mučenie alebo vykonanie trestu smrti [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) [...]⁸“

Toto tlačivo povolenia sa používa na vydanie povolenia na poskytovanie sprostredkovateľských služieb v súlade s nariadením (EÚ) [...].

Vydávajúci orgán je orgán vymedzený v článku 2 písm. h) nariadenia (EÚ) [...]. Je to orgán, ktorý je zahrnutý do zoznamu príslušných orgánov v prílohe I k uvedenému nariadeniu.

Kolónka 1	<i>Sprostredkovateľ podávajúci žiadosť</i>	Uveďte meno a úplnú adresu sprostredkovateľa podávajúceho žiadosť. Sprostredkovateľ je vymedzený v článku 2 písm. l) nariadenia (EÚ) [...].
Kolónka 3	<i>Povolenie č.</i>	Doplňte číslo a zaškrtnite príslušnú kolónku s uvedením, či je povolenie individuálne alebo rámcové [vymedzenie pojmov pozri v článku 2 písm. p) a q) nariadenia (EÚ) [...]].
Kolónka 4	<i>Dátum skončenia platnosti</i>	Uveďte deň (dve číslice), mesiac (dve číslice) a rok (štyri číslice). Doba platnosti individuálneho povolenia je od troch mesiacov do dvanástich mesiacov a rámcového povolenia od jedného roka do troch rokov. Po skončení doby platnosti je v prípade potreby možné požiadať o predĺženie.
Kolónka 5	<i>Adresát</i>	Okrem mena a adresy uveďte, či je príjemca v tretej krajine určenia konečný užívateľ, distribútor ako sa uvádza v článku 2 písm. r) nariadenia (EÚ) [...] alebo zmluvná strana, ktorá má v transakcii inú úlohu. Ak je príjemca distribútorom, ale zároveň využíva časť zásielky na špecifické konečné použitie, zaškrtnite „distribútor“ a „konečný užívateľ“ a v kolónke 11 uveďte konečné použitie.
Kolónka 6	<i>Tretia krajina, kde sa tovar nachádza</i>	Uveďte meno dotknutej krajiny a jej príslušný kód prevzatý z kódov stanovených podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 ⁹ . Pozri nariadenie Komisie (EÚ) č. 1106/2012 ¹⁰ .

⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) [...] z [...] o obchodovaní s určitým tovarom, ktorý možno použiť na vykonanie trestu smrti, mučenie alebo iné kruté, neľudské alebo ponižujúce zaobchádzanie alebo trestanie (Ú. v. EÚ L [...], [...], s. [...]).

⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 zo 6. mája 2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1172/95 (Ú. v. EÚ L 152, 16.6.2009, s. 23).

¹⁰ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7).

Kolónka 7	<i>Tretia krajina určenia</i>	Uveďte meno dotknutej krajiny a jej príslušný kód prevzatý z kódov stanovených podľa nariadenia (ES) č. 471/2009. Pozri nariadenie (EÚ) č. 1106/2012.
Kolónka 9	<i>Členský štát, ktorý vydal povolenie</i>	Uveďte v náležitom riadku meno dotknutého členského štátu a príslušný kód krajiny prevzatý z kódov stanovených podľa nariadenia (ES) č. 471/2009. Pozri nariadenie (EÚ) č. 1106/2012.
Kolónka 11	<i>Konečné použitie</i>	Presne popíšte, ako sa tovar bude využívať, a uveďte tiež, či je konečným užívateľom orgán presadzovania práva, ako je vymedzený v článku 2 písm. c) nariadenia (EÚ) [...] alebo poskytovateľ odbornej prípravy o používaní sprostredkovaného tovaru. Nechajte prázdne, ak sa sprostredkovateľské služby poskytujú distribútorovi, pokiaľ samotný distribútor nevyužíva časť tovaru na špecifické konečné použitie.
Kolónka 12	<i>Presné miesto, kde sa tovar nachádza v tretej krajine, z ktorej sa vyvezie</i>	Opíšte, kde sa tovar nachádza v tretej krajine, z ktorej sa dodá osobe, subjektu alebo orgánu uvedeným v kolónke 2. Týmto miestom musí byť adresa v krajine uvedenej v kolónke 6 alebo podobné informácie opisujúce, kde sa tovar nachádza. Nie je dovolené uviesť číslo poštovej schránky alebo podobnú poštovú adresu.
Kolónka 13	<i>Opis položky</i>	Opis tovaru by mal zahŕňať odkaz na konkrétnu položku prílohy III alebo IV k nariadeniu (EÚ) [...]. Zvážte uvedenie údajov o balení daného tovaru. Ak nie je v kolónke 13 dost' miesta, pokračujte na priloženom čistom liste a uveďte číslo povolenia. V kolónke 20 uveďte počet príloh.
Kolónka 14	<i>Číslo položky</i>	Túto kolónku je potrebné vyplniť len na zadnej strane tlačiva. Zaistíte, aby číslo položky zodpovedalo vytlačenému číslu položky v kolónke 14, ktoré je uvedené vedľa opisu dotknutej položky na lícnej strane.
Kolónka 15	<i>Kód HS</i>	Kód HS je colný kód priradený tovaru v harmonizovanom systéme. Ak je známy kód kombinovanej nomenklatúry EÚ, môže sa použiť namiesto neho. Súčasnú verziu kombinovanej nomenklatúry nájdete vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2016/1821 ¹¹ .

¹¹ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1821 zo 6. októbra 2016, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. EÚ L 294, 28.10.2016, s. 1).

Kolónka 17	<i>Mena a hodnota</i>	Uveďte hodnotu a menu s použitím splatnej ceny (bez konvertovania meny). Ak táto cena nie je známa, mali by sa uviesť odhadované hodnoty, pričom sa pred nimi uvedie OH. Mena musí byť označená abecedným kódom (ISO 4217:2015).
Kolónka 18	<i>Osobitné požiadavky a podmienky</i>	Kolónka 18 sa týka položky 1, 2 alebo 3 (v prípade potreby špecifikujte) opísanej v predchádzajúcich kolónkach 14 až 16. Ak nie je v kolónke 18 dost' miesta, pokračujte na priloženom čistom liste a uveďte číslo povolenia. V kolónke 20 uveďte počet príloh.
Kolónka 20	<i>Počet príloh</i>	Uveďte počet príloh, ak nejaké pripájate (pozri vysvetlenia pre kolónky 13 a 18).

PRÍLOHA IX

Tlačivo povolenia na poskytovanie technickej pomoci uvedené v článku 21 ods. 1

Technická špecifikácia:

Toto tlačivo má rozmery 210 × 297 mm pri maximálnej odchýlke mínus 5 mm a plus 8 mm. Vodorovné rozmery kolóniek vychádzajú z dĺžkovej jednotky jedna desatina palca a zvislé z jednej šestiny palca. Pododseky sú založené na mernej jednotke, ktorá predstavuje jednu desatinu palca horizontálne.

1	1. Poskytovateľ technickej pomoci podávajúci žiadosť (celé meno a adresa) <input type="checkbox"/>	POVOLENIE NA POSKYTOVANIE TECHNICKEJ POMOCI V SÚVISLOSTI S TOVAROM, KTORÝ MOŽNO POUŽÍŤ NAMUČENIE ALEBO NA VYKONANIE TRESTU SMRTI (NARIADENIE (ES) č. 1236/2005)
	2. Fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán, ktorým sa poskytne technická pomoc (celé meno a adresa)	3. Povolenie č. Na základe článku <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 7a <input type="checkbox"/> 7d 4. Dátum skončenia platnosti
1	5. Fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedených v bode 2 je <input type="checkbox"/> Múzeum <input type="checkbox"/> Orgán presadzovania práva <input type="checkbox"/> Inštitúcia poskytujúca vzdelávanie alebo odbornú prípravu <input type="checkbox"/> Poskytovateľ opravárenských služieb, údržba alebo iných technických služieb súvisiacich s tovarom, ktorého sa týka technická pomoc <input type="checkbox"/> Výrobca tovaru, ktorého sa týka technická pomoc <input type="checkbox"/> Žiadne z uvedených. Uveďte činnosť fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v bode 2	6. Tretia krajina alebo členský štát, ktorému sa technická pomoc poskytne (celé meno a adresa) 7. Toto povolenie platí pre <input type="checkbox"/> Jedno poskytnutie technickej pomoci <input type="checkbox"/> Technická pomoc poskytnutá počas určitého obdobia. Uveďte toto obdobia: 8. Členský štát, v ktorom má poskytovateľ technickej pomoci sídlo alebo v ktorom je usadený Ak neexistuje takýto členský štát, členský štát, ktorého je poskytovateľ technickej pomoci štátnym príslušníkom alebo podľa ktorého právnych predpisov bol zapísaný do obchodného registra alebo zriadený
	9. Opis druhu tovaru, ktorého sa technická pomoc týka	Vydávajúci orgán
10. Opis technickej pomoci, ktorá je povolená		
11. Ak sú osoba, subjekt alebo orgán uvedené v bode 2 osobou, subjektom alebo orgánom v tretej krajine, technická pomoc sa poskytne <input type="checkbox"/> z EÚ do tretej krajiny <input type="checkbox"/> zamestnancami v tretej krajine <input type="checkbox"/> z inej tretej krajiny (uveďte)		
12. Opis všetkých školení o používaní tovaru, s ktorým súvisí technická pomoc, a ktorý sa poskytne fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu uvedeným v bode 2	13. Školenia o používaní tovaru uvedeného v bode 9 poskytnúť: <input type="checkbox"/> Poskytovateľ technickej pomoci uvedený v bode 1 <input type="checkbox"/> Tretia strana konajúca namiesto poskytovateľa technickej pomoci alebo v spolupráci s ním (celé meno a adresa)	
14. Osobitné požiadavky a podmienky		
15. Podpísaný osvedčuje, že podľa článku 9 ods.1 nariadenia (ES) č. 1236/2005 a podliehajúc požiadavkám, podmienkam a postupom uvedeným v tomto tlačive a prílohe/prílohách, na ktoré odkazuje, príslušný orgán vydal povolenie na poskytnutie technickej pomoci týkajúcej sa tovaru opísaného v kolónke 9.		
16. Počet príloh		
V (miesto) dňa (dátum)		
Meno (strojom alebo paličkovým písmom)		
Podpis:		(pečiatka vydávajúceho orgánu)

Vysvetlivky k tlačivu

„Povolenie na poskytovanie technickej pomoci v súvislosti s tovarom, ktorý možno použiť na mučenie alebo vykonanie trestu smrti [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) [...]¹²“

Toto tlačivo povolenia sa používa na vydanie povolenia na poskytovanie technickej pomoci v súlade s nariadením (EÚ) [...]. V prípade, že technická pomoc sprevádza vývoz, na ktorý sa udelí povolenie na základe nariadenia (EÚ) [...] alebo v súlade s týmto nariadením, toto tlačivo by sa nemalo používať, s výnimkou týchto prípadov:

- technická pomoc sa týka tovaru uvedeného v prílohe II k nariadeniu (EÚ) [...] (pozri článok 3 ods. 2) alebo
- technická pomoc v súvislosti s tovarom uvedeným v prílohe III alebo prílohe IV k nariadeniu (EÚ) [...] prekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na inštaláciu, prevádzku, údržbu alebo opravu vyváženého tovaru (pozri článok 21 ods. 2, a pokiaľ ide o tovar uvedený v prílohe IV, časť 1 všeobecného povolenia Únie na vývoz č. EU GEA [...] v prílohe V k nariadeniu (EÚ) [...]).

Vydávajúci orgán je orgán vymedzený v článku 2 písm. h) nariadenia (EÚ) [...]. Je to orgán, ktorý je zahrnutý do zoznamu príslušných orgánov v prílohe I k uvedenému nariadeniu.

Povolenia sa vydávajú na jednostranovom tlačive, ku ktorému sa v prípade potreby pripojí príloha.

Kolónka 1	<i>Poskytovateľ technickej pomoci podávajúci žiadosť</i>	Uveďte meno žiadateľa a úplnú adresu. Poskytovateľ technickej pomoci je vymedzený v článku 2 písm. m) nariadenia (EÚ) [...]. V prípade, že sa technická pomoc poskytuje pri vývoze, na ktorý sa udelí povolenie, uveďte tiež colné číslo žiadateľa, ak je to možné, a v kolónke 14 uveďte číslo príslušného povolenia na vývoz.
Kolónka 3	<i>Povolenie č.</i>	Doplňte číslo a zaškrtnite príslušnú kolónku s uvedením článku nariadenia (EÚ) [...], na ktorom sa povolenie zakladá.
Kolónka 4	<i>Dátum skončenia platnosti</i>	Uveďte deň (dve číslice), mesiac (dve číslice) a rok (štyri číslice). Doba platnosti povolenia je od troch do dvanástich mesiacov. Po skončení doby platnosti je v prípade potreby možné požiadať o predĺženie.

¹² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) [...] z [...] o obchodovaní s určitým tovarom, ktorý možno použiť na vykonanie trestu smrti, mučenie alebo iné kruté, neľudské alebo ponížujúce zaobchádzanie alebo trestanie (Ú. v. EÚ L [...], [...], s. [...]).

Kolónka 5	<i>Činnosť fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v bode 2</i>	Uved'te hlavnú činnosť osoby, subjektu alebo orgánu, ktorému sa technická pomoc poskytne. Pojem orgán presadzovania práva je vymedzený v článku 2 písm. c) nariadenia (EÚ) [...]. Ak hlavná činnosť nie je v zozname, zaškrtnite kolónku „žiadne z uvedených“ a opíšte hlavnú činnosť použitím všeobecných výrazov (napr. veľkoobchodník, maloobchodník, nemocnica).
Kolónka 6	<i>Tretia krajina alebo členský štát, ktorému sa technická pomoc poskytne</i>	Uved'te meno dotknutej krajiny a jej príslušný kód prevzatý z kódov stanovených podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 ¹³ . Pozri nariadenie Komisie (EÚ) č. 1106/2012 ¹⁴ . V kolónke 6 by sa členský štát mal uviesť iba vtedy, ak sa povolenie zakladá na článku 4 nariadenia (EÚ) [...].
Kolónka 7	<i>Druh povolenia</i>	Uved'te, či sa technická pomoc poskytuje počas určitého obdobia, a ak áno, uved'te obdobie v dňoch, týždňoch alebo mesiacoch, počas ktorých poskytovateľ technickej pomoci musí reagovať na žiadosti o poradenstvo, podporu alebo odbornú prípravu. Jediné poskytnutie technickej pomoci sa týka jednej konkrétnej žiadosti o poradenstvo alebo podporu alebo osobitnú odbornú prípravu (aj v prípade, že sa to týka kurzu trvajúceho niekoľko dní).
Kolónka 8	<i>Členský štát, ktorý vydal povolenie</i>	Uved'te v náležitom riadku meno dotknutého členského štátu a príslušný kód krajiny prevzatý z kódov stanovených podľa nariadenia (ES) č. 471/2009. Pozri nariadenie (EÚ) č. 1106/2012.
Kolónka 9	<i>Opis druhu tovaru, ktorého sa technická pomoc týka</i>	Opíšte druh tovaru, ktorého sa technická pomoc týka. Popis tovaru by mal zahŕňať odkaz na konkrétny bod prílohy II, III alebo IV k nariadeniu (EÚ) [...].
Kolónka 10	<i>Opis technickej pomoci, ktorá je povolená</i>	Opíšte technickú pomoc jasným a presným spôsobom. Vložte odkaz na dátum a číslo dohody uzavretej poskytovateľom technickej pomoci, prípadne priložte takúto dohodu.

¹³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 zo 6. mája 2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1172/95 (Ú. v. EÚ L 152, 16.6.2009, s. 23).

¹⁴ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7).

Kolónka 11	<i>Spôsob poskytovania</i>	<p>Kolónka 11 by sa nemala vyplňať, ak sa povolenie zakladá na článku 4 nariadenia (EÚ) [...].</p> <p>Ak sa technická pomoc poskytuje z inej tretej krajiny ako je tretia krajina, v ktorej má príjemca bydlisko alebo je usadený, uveďte meno dotknutej krajiny a jej príslušný kód prevzatý z kódov stanovených podľa nariadenia (ES) č. 471/2009. Pozri nariadenie (EÚ) č. 1106/2012.</p>
Kolónka 12	<i>Opis všetkých školení o používaní tovaru, s ktorým súvisí technická pomoc</i>	<p>Uveďte, či technickú podporu alebo technickú službu, na ktoré sa vzťahuje vymedzenie technickej pomoci uvedené v článku 2 písm. f) nariadenia (EÚ) [...], dopĺňa školenie pre používateľov príslušného tovaru. Uveďte, akí používatelia dostanú takéto školenie a špecifikujte ciele a obsah školenia.</p>
Kolónka 14	<i>Osobitné požiadavky a podmienky</i>	<p>Ak nie je v kolónke 14 dost' miesta, pokračujte na priloženom čistom liste a uveďte číslo povolenia. V kolónke 16 uveďte počet príloh.</p>
Kolónka 16	<i>Počet príloh</i>	<p>Uveďte počet príloh, ak nejaké pripájate (pozri vysvetlenia pre kolónky 10 a 14).</p>



PRÍLOHA X

Zrušené nariadenie so zoznamom neskorších zmien

Nariadenie Rady (ES) č. 1236/2005
(Ú. v. L 200, 30.7.2005, s. 1)

Nariadenie Komisie (ES) č. 1377/2006
(Ú. v. L 255, 19.9.2006, s. 3)

Nariadenie Rady (ES) č. 1791/2006
(Ú. v. L 363, 20.12.2006, s. 1)

Iba článok 1 ods. 1 trinasta zarážka,
pokiaľ ide o nariadenie (ES)
č. 1236/2005 a bod 13(5) prílohy

Nariadenie Komisie (ES) č. 675/2008
(Ú. v. L 189, 17.7.2008, s. 14)

Nariadenie Komisie (ES) č. 1226/2010
(Ú. v. L 336, 21.12.2010, s. 13)

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1352/2011
(Ú. v. L 338, 21.12.2011, s. 31)

Nariadenie Rady (ES) č. 517/2013
(Ú. v. L 158, 10.6.2013, s. 1)

Iba článok 1 ods. 1 písm. n) štvrtá
zarážka a bod 16(4) prílohy

Nariadenie Komisie (ES) č. 585/2013
(Ú. v. L 169, 21.6.2013, s. 46)

Iba bod 12 prílohy

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ)
č. 37/2014
(Ú. v. L 18, 21.1.2014, s. 1)

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 775/2014
(Ú. v. L 210, 17.7.2014, s. 1)

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1113
(Ú. v. L 182, 10.7.2015, s. 10)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady
(EÚ) 2016/2134
(Ú. v. L 338, 13.12.2016, s. 1)

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2018/181
(Ú. v. L 40, 13.2.2018, s. 1)

PRÍLOHA XI

TABUĽKA ZHODY

Nariadenie (ES) č. 1236/2005	Toto nariadenie
Článok 1	Článok 1
Článok 2	Článok 2
Článok 3	Článok 3
Článok 4	Článok 4
Článok 4a	Článok 5
Článok 4b	Článok 6
Článok 4c	Článok 7
Článok 4d	Článok 8
Článok 4e	Článok 9
Článok 4f	Článok 10
Článok 5	Článok 11
Článok 6 ods. 1	Článok 12 ods. 1
Článok 6 ods. 2 prvý pododsek	Článok 12 ods. 2 prvý pododsek
Článok 6 ods. 2 druhý pododsek úvodné slová	Článok 12 ods. 2 druhý pododsek úvodné slová
Článok 6 ods. 2 druhý pododsek prvá zarážka	Článok 12 ods. 2 druhý pododsek písmeno a)
Článok 6 ods. 2 druhý pododsek druhá zarážka	Článok 12 ods. 2 druhý pododsek písmeno b)
Článok 6 ods. 2 tretí pododsek	Článok 12 ods. 2 tretí pododsek
Článok 6 ods. 3 úvodné slová	Článok 12 ods. 3 prvý pododsek
Článok 6 ods. 3 bod 3.1	Článok 12 ods. 3 druhý pododsek
Článok 6 ods. 3 bod 3.2	Článok 12 ods. 3 tretí pododsek
Článok 6a	Článok 13
Článok 7	Článok 14
Článok 7a	Článok 15

Článok 7b
Článok 7c ods. 1
Článok 7c ods. 2
Článok 7c ods. 3 úvodné slová
Článok 7c ods. 3 bod 3.1
Článok 7c ods. 3 bod 3.2
Článok 7c ods. 3 bod 3.3
Článok 7c ods. 4
Článok 7d
Článok 7e
Článok 8
Článok 9
Článok 10
Článok 11
Článok 12
Článok 12a
Článok 13 ods. 1, ods. 2 a ods. 3
Článok 13 ods. 3a
Článok 13 ods. 4
Článok 13 ods. 5
Článok 13a
Článok 14
Článok 15a
Článok 15b
Článok 15c
Článok 15d
Článok 17

Článok 16
Článok 17 ods. 1
Článok 17 ods. 2
Článok 17 ods. 3 prvý pododsek
Článok 17 ods. 3 druhý pododsek
Článok 17 ods. 3 tretí pododsek
Článok 17 ods. 3 štvrtý pododsek
Článok 17 ods. 4
Článok 18
Článok 19
Článok 20
Článok 21
Článok 22
Článok 23
Článok 24
Článok 25
Článok 26 ods. 1, ods. 2 a ods. 3
Článok 26 ods. 4
Článok 26 ods. 5
Článok 26 ods. 6
Článok 27
Článok 28
Článok 29
Článok 30
Článok 31
Článok 32
Článok 33

Článok 18

-

Článok 19

Príloha I

Príloha II

Príloha III

Príloha IIIa

Príloha IIIb

Príloha IV

Príloha V

Príloha VI

Príloha VII

-

-

Článok 34

Článok 35

Článok 36

Príloha I

Príloha II

Príloha III

Príloha IV

Príloha V

Príloha VI

Príloha VII

Príloha VIII

Príloha IX

Príloha X

Príloha XI